

Herold & family, Lawrence Pictures et mk2 présentent

# MADE IN JAMAICA

un film de Jérôme Laperrousaz



**mk2**



Hérolde & family, Lawrence Pictures et Mk2

présentent

Elephant Man   Lady Saw   Bounty Killer  
Bunny Wailer   Toots   Gregory Isaacs   Capleton

# MADE IN JAMAICA

un film de Jérôme Laperrousaz

**SORTIE EN SALLES LE 13 JUIN 2007**

France / 1h50 / 2006 / 35 mm / Dolby SRD / couleurs

**LA BANDE ORIGINALE DU FILM SORT CHEZ HARMONIA MUNDI LE 23 MAI**

**Distribution : Mk2**

55, rue traversière - 75012 paris  
tél : 01 44 67 30 80  
fax : 01 43 44 20 18

**Presse : Monica Donati**

55, rue traversière - 75012 paris  
tél : 01 43 07 55 22 / fax : 01 43 07 17 97  
monica.donati@mk2.com





MADE IN JAMAICA met en scène les leaders des mouvements Reggae et Dance Hall.

Né de l'esclavage et de la misère sur une île de près de trois millions d'habitants, le reggae est un chant de révolte et d'amour qui résonne dans le monde entier.

Si Bob Marley a laissé un précieux héritage, une nouvelle génération d'artistes émerge désormais avec le Dance Hall, issu du Reggae, drainant les foules avec un message puissant et franc.

Du ghetto au Star System, voici le destin d'artistes exceptionnels.

Au travers des performances des pères du Reggae et des stars de la nouvelle génération, selon un casting sans précédent, Jérôme Laperrousaz rend compte de ce «rêve jamaïcain».

MADE IN JAMAICA est l'histoire d'amour d'une musique, d'un peuple, d'un mouvement qui, avec ses colères et ses révoltes, nous emporte.

“ Je suis lié à la Jamaïque pour y avoir tourné le long-métrage THIRD WORLD, PRISONER IN THE STREET il y a un peu plus de 25 ans.

Le Reggae est aujourd’hui plus que jamais écouté dans le monde. Il s’agit d’une musique dont la rythmique est extrêmement plaisante, dansante et dont le contenu a la particularité de nous concerner tous. Elle traite de questions auxquelles se confrontent les pays riches comme les pays pauvres. Son engagement politique est puissant. Le Reggae s’est construit comme un chant identitaire, rebelle, militant.

Il m’a paru important de faire un nouveau film, de donner la parole à des artistes issus du ghetto de Kingston, toutes générations confondues.

Mon but dans MADE IN JAMAICA est de retracer l’histoire du Reggae, du «Roots» au «Dancehall», en passant par le «Conscious» des **Bobo-Dreads**, non pas d’une façon didactique et linéaire, mais au contraire au travers du destin croisé de ses plus grandes stars, en entrant dans la subjectivité propre de **Toots, Gregory Isaacs, Third World, Sly Dunbar & Robbie Shakespeare, Beres Hammond, Bounty Killer, Elephant Man, Vybz Kartel, Lady Saw, Tanya Stephens, Capleton**... Le talent de ces artistes qui jouent un rôle majeur non seulement dans la musique Jamaïcaine, mais aussi au plan international, se nourrit d’une histoire et d’une expérience complexes, douloureuses, de blessures d’où proviennent leur charisme, leur épaisseur artistique et la richesse de leur musique.

Je me suis attaché à donner accès au spectateur à une intimité , une proximité avec ceux que je filme, choisis comme pour un long-métrage de fiction- au quotidien, lors de séances d’enregistrement, sur scène.

MADE IN JAMAICA, selon une ligne dramatique qui lui est propre, est sous-tendu par le commentaire social dont chaque chanson, chaque texte fait état.

Tous les personnages sont en fait témoins et acteurs d’une situation dont les termes sont en excès : post-colonialisme, perte d’identité, misère, chômage, violence, religion, sexualité, explosion de la cellule familiale...

Le film se dessine comme une tragédie, affrontant, conjuguant pulsion de vie, démesure des concerts, des fêtes, joutes oratoires des chanteurs du Dance Hall, prégnance des corps, violence, exacerbation de la sexualité, guerre des gangs, meurtre, pulsion de mort. «Les chaînes au cou et aux chevilles des esclaves se sont vues remplacer par les armes à la ceinture de leurs descendants» - dit Bunny Wailer.

J’ai appliqué pour MADE IN JAMAICA les techniques de la fiction (lumière, cadre, décors, multiplicité des prises, figuration, déplacements, chorégraphies), tout en veillant à maintenir la fragilité et l’émotion de mes personnages.

Mise en danger et jubilation sont au cœur du processus de création : la musique est jouée et enregistrée en live.

J’ai souhaité faire de mon film, nourri par la réflexion critique de chacun des protagonistes, un portrait d’identités, un portrait historique et géographique, celui d’un pays. Mais à mon sens, l’excellence sur le plan musical du Reggae - la Jamaïque est une réelle concentration de talents - et l’impact politique de son propos lui confèrent une portée tout à fait universelle.

”

Jérôme laperrousaz.

# JÉRÔME LAPERROUSAZ

- 1966 Réalisateur à l'ORTF : Zoom, 16 millions de jeunes, Bouton Rouge, Eurêka, Régie 4, Point Contrepoint, Magazines d'André HARRIS et d'Alain de SEDOUY, Michel TREGUER, Eliane VICTOR, René PUISSESEAU, Marie-Françoise MASCARO.
- 1969 Ecrit et réalise son premier long métrage, **Continental Circus**.
- 1970 Réalise **European Music Revolution**, long métrage sur le premier festival de Pop Music à Amouges.
- 1972 **Continental Circus** est sélectionné pour représenter la France aux Oscars à Hollywood. Jérôme LAPERROUSAZ obtient le prix Jean Vigo.
- 1974 Ecrit et réalise **Hu Man** avec Terence STAMP et Jeanne MOREAU.
- 1975 **Hu Man** est sélectionné pour représenter la France aux festivals de : San Sebastian, San Francisco, Belgrade et reçoit le Grand Prix du 14eme Festival de Trieste. Terence STAMP reçoit le prix de la meilleure interprétation.
- 1978 Ecrit et réalise Portraits d'acteurs : Jeanne MOREAU, Gérard DEPARDIEU, MIOU MIOU, diffusé sur TF1.
- 1980 Ecrit et réalise en Jamaïque le long métrage **Third World, prisonnier de la rue**, sélectionné par Perspectives du cinéma français au Festival de Cannes 1980.
- 1980 Films publicitaires et courts-métrages.
- 1997 Le sculpteur Christian RENONCIAT, le chanteur Julien CLERC, Florence ARTHAUD, primé au Festival National de l'Audiovisuel d'entreprise 1984 de Biarritz.
- Réalise son premier film publicitaire : Mobil 1, Agence TED BATES, qui obtient la Minerve de Platine (Meilleure publicité de l'année), nominé aux Clios Awards de New York, Prix du Festival de Films Publicitaires de Tokyo. A partir de ce moment, Jérôme LAPERROUSAZ réalise des campagnes prestigieuses et obtient de nombreux prix internationaux. Il fait tourner leur première publicité à Claudia SCHIFFER, Ashley RICHARDSON et Nicky TAYLOR.
- 1998 Ecrit et réalise le film **Nicolas Le Riche, Danseur Etoile**, diffusé sur ARTE, sélectionné au Festival FIPA 1999.
- 1999 Ecrit et réalise **Au cœur de la Vallée**, feuilleton documentaire dramatique de 8x26 minutes, diffusé sur France 3.
- 2000 Réalise le film **Carnet de Voyages** avec Gérard KLEIN, Thierry FORTINEAU et Malik BOWENS, diffusé sur France 2.
- 2001 Ecrit et réalise le film **Nicolas Le Riche, Place Stanislas** pour France 2, sélectionné au Festival FIPA 2002 et sélectionné pour représenter France 2 au Prix Italia.
- 2002 Réalise **A Suite of dances**, chorégraphie de Jérôme ROBBINS, ballet dansé par Nicolas LE RICHE, diffusé sur ARTE.
- 2003 Ecrit et réalise le film **Opéra de Paris, L'Ecole des Etoiles**, diffusé sur France 5, sélectionné au Festival FIPA 2003.
- 2004 Ecrit et réalise le film **Stand up for Reggae**, diffusé sur France 5, sélectionné au Festival FIPA 2005.



# LES ARTISTES DE MADE IN JAMAICA

## Le roots Reggae

«Si Dieu ne m'avait pas donné la moindre chanson à chanter, je n'aurais rien eu à chanter. Les chansons sont venues de Dieu, tout le temps» (Bob Marley)

### Toots : à l'Origine du Reggae

C'est à Trench Town que **Toots Hibbert** découvre le Rastafari dont il s'inspire largement et qu'il est le premier à évoquer explicitement à travers les paroles de ses chansons. D'abord barbier, il impressionne rapidement par ses talents vocaux. Sa rencontre avec **Rally Gordon** et **Jerry Mathais** est décisive. Ensemble, ils décident de former un groupe : **The Maytals**. Toots participe au même titre que **Bob Marley** aussi bien à l'invention du Reggae qu'à son exportation.

### Gregory Isaacs : Bad Boy et Dandy

Né dans l'extrême pauvreté, **Gregory Isaacs** reste toujours fidèle, même à ses dépens, à cette vie si particulière : de la vente d'herbe à l'addiction et l'emprisonnement. Voix légendaire et figure emblématique de la période roots, Gregory Isaacs connaît un grand succès avec son hit «Night Nurse».

### Bunny Wailer : la Légende vivante

La grande amitié de **Bunny Wailer** et de **Bob Marley** remonte à l'école. Il en naît une. En 1963, ils forment avec **Peter Tosh** un groupe de légende : **The Wailers**. Bunny Wailer se voit aujourd'hui, après la disparition de Bob Marley et l'assassinat de Peter Tosh, l'un des gardiens du Reggae des origines.

### Sly Dunbar & Robbie Shakespeare : la plus célèbre Rythmique Reggae du Monde

Le batteur **Sly Dunbar** et le bassiste **Robbie Shakespeare** apparaissent pour la première fois avec **Peter Tosh** en 1975. Mondialement reconnus comme la meilleure rythmique de l'époque, ils ne tardent pas à enregistrer avec **Mick Jagger**, **Bob Dylan**, **Joe Cocker**, **Grace Jones**... Parallèlement, ils produisent des artistes Jamaïcains de légende, dont **Jimmy Cliff**.

### Third World : l'Essence du Reggae

Guitariste et violoncelliste d'exception, **Stephen «Cat» Coore** crée avec les non moins talentueux chanteur **Bunny Rugs Clarke** et le bassiste **Richard Daley**, **Third World**, qui est considéré encore aujourd'hui comme le groupe Reggae par excellence.

Third World est invité à jouer avec **Stevie Wonder**, **Cindy Lauper**, **Shabba Ranks**, **Santana**, etc.

### Beres Hammond : «l'homme à la Voix d'Or» (Bob Marley)

Un des plus grands «songwriters» Jamaïcains en activité. C'est aussi l'un des meilleurs chanteurs, considéré comme le *Marvin Gaye Jamaïcain*. Fort d'un succès jamais démenti, **Beres Hammond** reste un créateur surdoué. Qui chante, tout simplement, l'espoir.





## Le Dance Hall

«Aujourd'hui encore, la seule façon légale de sortir du ghetto pour une grande partie de la jeunesse est la musique» (Bob Marley)

### Bounty Killer : le Guerrier Porte-parole des pauvres

**Bounty Killer** est né en 1972 dans le ghetto de Trench Town. Suite à la guérilla qui s'empare des rues de Kingston, il déménage bientôt vers Riverton City. C'est là qu'il découvre pour la première fois les sonorités tonitruantes des sound-systems. Aujourd'hui, Bounty Killer est une référence internationale. C'est le premier artiste Jamaïcain à remporter un MTV Music Award. Il remporta aussi un Grammy dans la catégorie meilleure performance pop.

### Vybz Kartel : Enfant Prodige et Gangsta Lover

A peine âgé de 10 ans, **Vybz Kartel** écrit ses premières chansons qu'il présente régulièrement à un «talent show» hebdomadaire, «Gong», qui se tient dans l'ancien Coney Amusement Park de Kingston. Ses principales références : **Bounty Killer**, **Beenie Man** et **Buju Banton**. Vybz Kartel se veut l'icône intellectuelle et populaire de la nouvelle scène DanceHall.

### Elephant Man : la Star des DJ au Look « Comic Book »

**Elephant Man** est aujourd'hui mondialement reconnu comme un véritable «Energy God». Notamment grâce à ses qualités de show man exceptionnelles. Elephant Man se jette à corps perdu dans tout ce qu'il fait, qu'il chante a capella au coin d'une rue, branché sur les enceintes de son 4x4, ou bien devant 10 000 fans envoûtés. À peine âgé de 26 ans, Elephant Man marque déjà de son empreinte indélébile l'histoire de la musique en Jamaïque.

### Gerald Bogle Levy : Icône de la danse

**Gerald Bogle Levy** a donné le nom au rythme (riddim) principal du dancehall. En 1991 il crée avec son groupe le **Black Roses Crew** une danse «Bogle». Le style Bogle se danse quasiment sur place en ondulant le bassin et le torse dans les positions les plus lascives possibles. Gerald Bogle Levy meurt assassiné le 20 janvier 2005.

## Le Reggae Conscious

«Tournez vos yeux vers l'Afrique où un roi sera couronné car l'heure de la délivrance est proche» (Marcus Garvey)

### Capleton : le Prophète du Reggae

Né en 1967 dans la paroisse rurale de St. Mary, **Clifton George Bailey** devient «Capleton» lorsque ses camarades, impressionnés par ses capacités intellectuelles, lui donnent le nom du plus fameux avocat de la ville. En 1994, sa conversion au Rastafarisme, due à ce qu'il décrit comme une Révélation, lui fait prendre conscience de ce que «La musique est une mission, pas une compétition».

## Le Dance Hall Féminin

«Aujourd'hui plus que jamais, les femmes Jamaïcaines ont besoin d'héroïnes qui leur prouvent qu'elles aussi peuvent réussir» (Thalia Stone)

### Lady Saw : la Madonna Jamaïcaine

**Marion Hall**, alias **Lady Saw**, est sans conteste la «First Lady» du Dancehall. Elle débute dans des Sound Systems locaux. Elle est depuis les dix dernières années une chanteuse incontournable de la scène internationale, collaborant avec des artistes tels que **Missy Elliot**, **No Doubt**, ou **Eve**. Pour ces duos exceptionnels, elle a reçu de nombreux Grammy Awards.

## **Tanya Stephens** : le Féminisme Sexy

Elle commence dans la rue où elle développe son propre free-style, perfectionnant son apprentissage en prenant le micro au cours de Sound Systems locaux. Ses influences multiples proviennent de tout ce qu'écoute la maisonnée, de **Buddy Holly** au R'n'B, en passant par les rythmes calypso de **Kitchner and Sparrow**. Cette femme engagée poursuit toujours le même combat : « combler le gouffre qui sépare hommes et femmes, et mettre fin au mythe selon lequel «it's a man's world».

## La Nouvelle Génération

### **Joseph Current**

**Joseph Current** débute comme DJ au sein du groupe de reggae **Wailing Souls**. Il concrétise son intérêt pour la poésie dub, il y a quatre ans, en espérant que cela lui permette de mieux faire passer son message de paix et d'amour universel. Joseph Current aborde les problèmes touchant les populations qui vivent dans les ghettos de Kingston mais aussi leurs beautés multiples et méconnues.

### **Shiah Coore**

**Shiah Coore** est né en 1979. Il est le fils de **Cat Coore**, le guitariste du groupe légendaire **Third World**. Shiah a débuté sa carrière musicale à l'âge de 5 ans. Bassiste confirmé et reconnu, il fait partie du groupe de **Damian Marley**.

### **Alaine**

**Alaine Laughton** est née dans le New Jersey au début des années 80. A l'âge de 3 ans, elle part vivre en Jamaïque. Très vite, elle commence à étudier le piano classique et à écrire des chansons. En 2005, son single «No ordinary love», sorti sur le Seasons Riddim de **Don Corleon**, est désormais considéré comme un classique.

### **Koolant**

Nouveau talent, **Koolant** est un artiste engagé, au sens classique et Jamaïcain du terme. Après avoir entendu sa voix, faisant penser à des artistes comme les **Neville Brothers**, Jérôme Laperrousaz décide de lui donner une place dans son film.

### **Doc Marshall**

A l'âge de 14 ans, le jeune artiste chanteur **Doc Marshall** passe des journées devant le mythique studio d'enregistrement Anchor, espérant qu'on lui donne sa chance. Mais c'est en tant qu'ingénieur du son stagiaire, qu'il fait ses premiers pas dans le monde de la musique. Il est aujourd'hui considéré comme l'un des meilleurs ingénieurs du son de la Jamaïque. Doc Marshall a obtenu un Grammy Award pour le mixage du disque «Boombastic» de Shaggy.

### **Blessed**

Nouveau talent, **Blessed Stephens** est une jeune artiste très prometteuse de 21 ans issue d'August Town, un quartier de Kingston. D'une grande habileté dans son écriture et d'une présence physique étonnante, son sens du flow est dans la lignée de grands noms de la musique Jamaïcaine.



# LES PRODUCTEURS

## Lawrence pictures

Lawrence Pictures a pour mission d'acquérir et de produire des projets de films innovants. La société s'intéresse plus particulièrement à la vente et à la distribution de films indépendants européens sur le marché américain. Basée à Washington DC, Lawrence Pictures a été créée par Charlotte Lawrence. La société inaugure son activité avec «Made in Jamaica».

## Herold & family

Pascal Hérold a été l'un des fondateurs du groupe DURAN-DUBOI qu'il a dirigé pendant plus de vingt ans. La réputation d'excellence du groupe est forte depuis de nombreuses années et dans le monde entier. En 2001, Pascal Hérold entame un nouveau défi : NADEO, créateur de jeux vidéo. Ses jeux sont dans le top 100 des meilleurs jeux vidéo d'après le magazine PC Gamer en Angleterre, notamment «Virtual skipper» leader incontesté de la simulation de navigation ou «Trackmania», un jeu de course de voiture qui permet la construction de ses propres circuits. Ce dernier jeu a même été nominé en 2004 comme le «jeu de l'année» par le plus grand magazine de jeux vidéo d'Europe : Computer Bilspiele, et a été l'un des six jeux du Championnat du Monde de Jeu Vidéo.

En 2005, Pascal Hérold a décidé de créer une société de production de films : Hérold&Family. Le premier film de la société est «Made in Jamaica» réalisé par Jérôme Laperrousaz et sortira en salles chez MK2 le 13 juin 2007. «La véritable histoire du chat botté» est le second projet en cours de Hérold&Family. Il s'agit d'un film d'animation 3D, réalisé par Jérôme Deschamps et Pascal Hérold. Le film est entré en production début 2007 et sortira en salles chez MK2 début 2009.

## FICHE TECHNIQUE

Réalisation	Jérôme Laperrousaz
Photo	Jean Marie Dreujou AFC
Conseillers Musique	François Roy
Mixage Son	Jean Jacques Hertz
Montage	François Groult
Mixage Musique	Delphine Desfons
Montage Son	Doc Marshall
Montage Musique	Hélène Le Morvan
Production déléguée	Rémi Durel
Direction de production	Pascal Hérold
Direction de post-production	Hélène Vager
	Claire Marcenet
	Catherine Macresy



# Distribution mk2

**55 rue Traversière - 75012 Paris**  
**tél: 01 44 67 30 80 - fax: 01 43 44 20 18**

**numéro vert exploitants**  
**08 00 10 68 76**

## **DIRECTION DE LA DISTRIBUTION**

### **Rahma Goubar**

tél: 01 44 67 31 09  
rahma.goubar@mk2.com

**Stock copies**  
**et matériel publicitaire**

### **FILMOR**

## **PROGRAMMATION / VENTES**

### **Thierry Dubourg**

tél: 01 44 67 30 45  
thierry.dubourg@mk2.com

## **Région Ile-de-France**

Z.I. des Chanoux  
97 rue Louis Ampère  
93330 Neuilly-sur-Marne  
tél: 01 49 44 65 50  
fax: 01 43 00 42 50

### **Yamina Bouabdelli**

tél: 01 44 67 30 87  
yamina.bouabdelli@mk2.com

## **Région Lyon**

46 rue Pierre Sémard  
69007 Lyon  
tél: 04 37 28 65 65  
fax: 04 37 28 65 66

## **MARKETING / PARTENARIATS**

### **Alexandre Tisne-Versailles**

tél: 01 44 67 32 72  
alexandre.tisne@mk2.com

## **Région Bordeaux**

Z.I. de Bersol  
6 avenue Gustave Eiffel  
33600 Pessac  
tél: 05 57 89 29 29  
fax: 05 57 89 29 30

## **TECHNIQUE**

### **Laurence Grandvillain**

tél: 01 44 67 44 85  
laurence.grandvillain@mk2.com

## **Région Marseille**

Z.I. Braye de Cau  
80 avenue Rasclave  
13400 Aubagne  
tél: 04 42 04 31 96  
fax: 04 42 71 86 83

## **COMPTABILITÉ SALLES**

### **Olivier Mouihé**

tél: 01 44 67 30 80  
olivier.mouihé@mk2.com

**les photos et le dossier de presse du film**  
**sont téléchargeables sur [www.mk2images.com](http://www.mk2images.com)**